

Eden Collection

Dante Donegani & Giovanni Lauda
2018

IT – Eden è una famiglia di lampade da terra. Tre grandi foglie fonoassorbenti a cui è applicata magneticamente una lampada a LED. Grazie alla soffice imbottitura e al particolare tessuto di rivestimento, le foglie, oltre a illuminare lo spazio con luce indiretta, contribuiscono a migliorare il comfort acustico. La vivibilità di un ambiente deriva in gran parte da un elemento invisibile e forse, proprio per questo, spesso trascurato: la sua acustica. Riverberi e rumori possono disturbare la conversazione, impedire la concentrazione e il relax, suscitare sensazioni sgradevoli e perfino avere degli effetti nocivi sul benessere psicofisico.

EN – Eden is a family of floor lamps. Three large sound-absorbent leaves to which a LED light is magnetically attached. Thanks to their soft padding and their special lining fabric, these leaves not only illuminate with indirect light but also help to improve acoustic comfort. The agreeableness of a room derives mostly from an invisible element that, perhaps because of this, is often neglected: its acoustics. Reverberation and noise can disturb a conversation or a moment of relaxation, can generate uneasiness and even have negative repercussions on our psycho-physical well-being.

DE – Eden ist eine Stehlampen-Kollektion. Drei große schalldämpfende Blätter, an denen eine LED-Lampe durch Magnetkraft appliziert wird. Dank der weichen Polsterung und des besonderen Bezugsstoffs sorgen die Blätter nicht nur für die indirekte Beleuchtung des Raums, sondern tragen auch zur Verbesserung des akustischen Komforts bei. Die Lebensqualität einer Umgebung beruht im Wesentlichen auf einem unsichtbaren Element, das genau aus diesem Grund gerne vernachlässigt wird: die Akustik. Nachhall und Geräusche können die Unterhaltung stören, Konzentration und Entspannung verhindern, unangenehme Empfindungen hervorrufen und sogar das psychophysische Wohlbefinden beeinträchtigen.

FR – Eden est une série de lampadaires faits de trois grandes feuilles insonores, auxquelles est appliquée une lampe à LED qui tient par un aimant. Grâce au rembourrage moelleux et au tissu spécial du revêtement, les feuilles permettent d'éclairer la pièce de façon indirecte, tout en contribuant à améliorer le confort sur le plan acoustique. Si un environnement est agréable à vivre, cela vient en grande partie d'un élément et qui est peut-être souvent négligé, parce qu'il est invisible: il s'agit justement de l'acoustique. Les réverbérations et les bruits peuvent déranger la conversation, empêcher la concentration et le repos, susciter des sensations désagréables et même avoir des effets nuisibles sur le bien-être psycho-physique.

ES – Eden es una familia de lámparas de pie. Compuestas por tres grandes hojas insonorizantes a las cuales está aplicada magnéticamente una lámpara LED. Gracias al suave relleno y al tejido particular del revestimiento, además de iluminar el espacio con luz indirecta, las hojas contribuyen a mejorar el confort acústico. La habitabilidad de un ambiente deriva en gran parte de un elemento invisible y, tal vez justamente por esto, con frecuencia no se lo tiene en cuenta: su acústica. Reverberaciones y ruidos pueden disturbar la conversación, impedir la concentración y el relax, causar sensaciones desagradables y, además, tener efectos nocivos en el bienestar psicofísico.



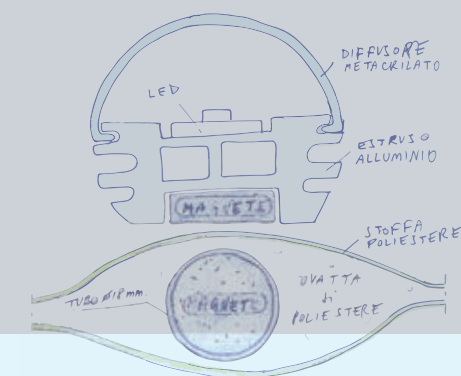
Henri Rousseau, L'incantatrice di serpenti, 1907

Eden Collection

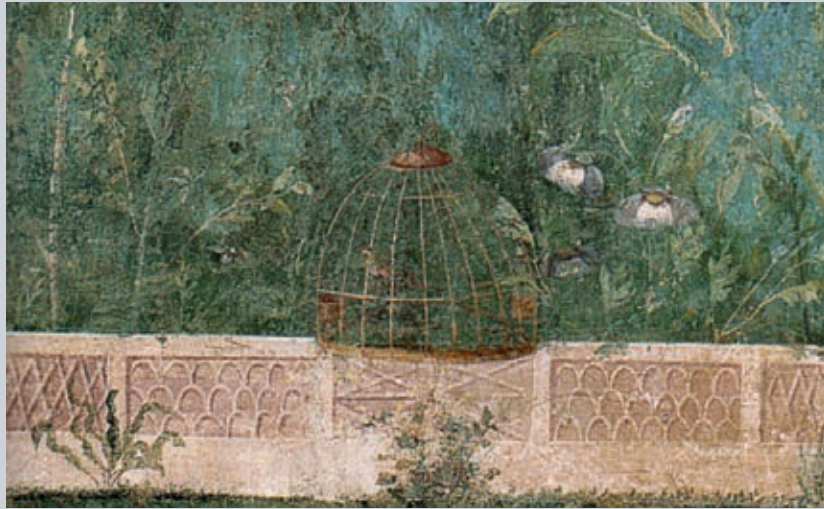
Eden è una vegetazione fantastica, come quella dei quadri del doganiere Rousseau. Tre grandi foglie: la musa paradisiaca – come chiamavano gli antichi il banano – albero del paradiso, fico di Adamo; la quercia, albero sacro a Zeus; l'alocasia simile ad un orecchio di elefante. Un piccolo eden domestico, un bosco che filtra luce e suoni, uno spazio di bellezza e di benessere creato dalla luce schermata e dalle qualità acustiche delle foglie. Le foreste dipinte dal pittore francese sono il frutto dell'immaginazione, il sogno di un paradiso esotico primordiale: le tigri feroci sono quelle dello zoo di Parigi e gli alberi esotici sono fili d'erba stilizzati, orchidee ingigantite, piante d'appartamento e foglie fuori scala come quelle della collezione Eden. I giardini nascosti (anche nel profondo dell'immaginazione) sono piccoli eden. Come il ninfeo della villa di Livia: un paradiso perduto e riportato 'alla luce' dopo 2000 anni dagli scavi archeologici. Il ninfeo è un ambiente sotterraneo, senza finestre, affrescato come un giardino abitato dagli uccelli, fiorito e verde tutto l'anno; uno spazio quindi senza finestre ma pieno di aria e di luce, grazie alle piante affrescate sulle pareti. Il giardino dipinto sulle pareti del ninfeo genera uno spazio ovattato come quello creato dalle lampade Eden; un luogo dove godere il silenzio nella suggestione di essere circondati dal verde e – con un po' di immaginazione – sentire il fruscio del vento e respirare il profumo dei fiori.

Giovanni Lauda

Eden is a fantasy vegetation, like that seen in Rousseau "Le Douanier"'s paintings. Three large leaves: the Musa paradisiaca – thus the name given to the banana plant by the ancients – Paradise tree, Adam's fig; the oak, the tree sacred to Zeus; the alocasia, that looks like the ear of an elephant. A small domestic Eden, a forest that filters light and sound, a space of beauty and well-being created by the filtered light and by the acoustic properties of the leaves. The forests painted by the French painter stem from imagination, from dreams of an exotic and primordial paradise where the ferocious tigers are those of the Paris zoo and the exotic trees are stylized grass blades, giant orchids, house plants and off-scale leaves just like those of the Eden collection. The hidden gardens (hidden in the depths of imagination, as well) are small Edens. Like the nymphaeum of Livia's Villa: a lost paradise brought back to light after 2000 years thanks to archeological excavation. The nymphaeum is an underground, windowless room frescoed to look like a garden inhabited by birds, and blooming and green all year round. Although lacking windows, the room is full of light and air, thanks to the plants painted on the walls. The garden painted on the walls of the nymphaeum creates a padded space, like the one generated by the Eden lamps, a place where one can enjoy the silence, fancy being immersed in a garden and – with a bit of imagination – hear the wind through the leaves and smell the fragrance of the flowers.



Eden, modellino in carta, ottobre 2017



Affreschi del ninfeo della Villa di Livia, Roma 40–20 a.C

DE – Eden ist eine fantastische Pflanzenwelt, wie sie auf den Gemälden von Rousseau, Le Douanier, zu sehen ist. Drei große Blätter: die Musa paradisiaca – wie der Bananenbaum in der Antike genannt wurde – Paradiesbaum, Paradiesfeige; die Eiche, ein Baum, der Zeus heilig ist; die Alocasia – das Pfeilblatt – ähnlich einem Elefantenohr. Ein kleiner Eden-Hausgarten, ein Wald, der Licht und Klang filtert, ein Raum der Schönheit und des Wohlbefindens, der durch das abgeschirmte Licht und die akustischen Eigenschaften der Blätter geschaffen wird. Die von dem französischen Maler verewigten Wälder sind die Frucht der Phantasie, der Traum eines ursprünglichen exotischen Paradieses: Die wilden Tiger sind die des Pariser Zoos und die exotischen Bäume sind stilisierte Grashalme, vergrößerte Orchideen, Zimmerpflanzen und Blätter aus dem Maßstab wie in der Eden-Kollektion. Die (auch in den Tiefen der Vorstellungskraft) verborgenen Gärten sind kleine Eden-Gärten. Wie das Nymphäum der Villa von Livia: ein verlorenes Paradies, das nach 2000 Jahren durch archäologische Ausgrabungen wieder "ins Licht" zurückgebracht wurde. Das Nymphäum ist ein unterirdisches Ambiente ohne Fenster, der wie ein von Vögeln bewohnter, ganzjährig grüner und blumiger Garten mit Fresken geschmückt ist. Ein fensterloser Raum also, aber dank der Pflanzen an den Wänden voller Luft und Licht. Der an den Wänden des Nymphäums gemalte Garten erzeugt einen gedämpften Raum, wie er durch die Eden-Lampen geschaffen wird – einen Ort, an dem man die Stille genießen kann, indem man sich vorstellt, von Grün umgeben zu sein, und mit ein wenig Fantasie das Rascheln des Windes spürt und den Duft der Blumen einatmet.

FR – Eden est une végétation fantastique comme celle des tableaux de Rousseau « Le Douanier ». Trois grandes feuilles: la Musa paradisiaca – comme les anciens définissaient le bananier – arbre du paradis, figuier; le chêne, arbre sacré de Zeus; l'Alocasia, en forme d'oreille d'éléphant. Un petit Eden domestique, un bois filtrant lumière et sons, un lieu de beauté et de bien-être créé par de la lumière protégée derrière un écran et par les qualités acoustiques des feuilles. Les forêts du peintre français sortent de son imagination, comme rêve d'un paradis exotique primordial: les tigres féroces sont ceux du zoo de Vincennes à Paris et les arbres exotiques sont des brins d'herbe stylisés; les orchidées deviennent géantes, tandis que les plantes d'appartement et les feuilles ont des dimensions irréelles comme celles de la collection Eden. Les jardins cachés (dans la profondeur de l'imagination également) sont de petits paradis. Comme le nymphée de la villa de Livia: un paradis perdu et revenu 'à la lumière' au bout de 2000 ans de fouilles archéologiques. Le nymphée est un environnement souterrain, sans fenêtres, décoré de fresques comme un jardin peuplé d'oiseaux, fleuri et verdoyant toute l'année; un espace qui est donc sans fenêtres, mais plein d'air et de lumière, grâce aux plantes peintes sur les murs comme des fresques. Le jardin peint sur les murs du nymphée crée un espace ouaté comme celui des lampes Eden; un endroit où apprécier le silence avec l'impression d'être entouré de verdure et – avec un peu d'imagination – où entendre le bruissement du vent et respirer le parfum des fleurs.

ES – Eden es una vegetación fantástica, como la de los cuadros de El Aduanero de Rousseau. Tres grandes hojas: la musa paradisiaca —como los antiguos llamaban al plátano —árbol del paraíso, higuera de Adán; el roble, árbol sagrado de Zeus; la alocasia similar a una oreja de elefante. Un pequeño edén doméstico, un bosque que filtra luz y sonido, un espacio de belleza y bienestar creado por la luz protegida y la calidad acústica de las hojas. Los bosques que creó el pintor francés son el fruto de la imaginación, el sueño de un paraíso exótico primordial: los tigres feroces son los del zoológico de París y los árboles exóticos son hilos de hierba estilizados, orquídeas gigantes, plantas de interior y hojas enormes como las de la colección Eden. Los jardines ocultos (incluso en la profundidad de la imaginación) son pequeños Edenes. Como el ninfeo de Villa de Livia, un paraíso perdido y sacado 'a la luz' después de 2000 años con las excavaciones arqueológicas. El ninfeo es un ambiente subterráneo, sin ventanas, representado en un fresco como un jardín habitado por pájaros, florecido y verde todo el año. Un espacio sin ventanas pero lleno de aire y luz, gracias a las plantas pintadas en las paredes. El jardín de los frescos de las paredes del ninfeo genera un espacio atenuado como el que crean las lámparas Eden; un lugar donde gozar del silencio en la sugestión de estar circundados por el verde y, con un poco de imaginación, sentir el silbido del viento y respirar el perfume de las flores.





Eden Collection



IT – Interruttore / dimmer con tecnologia touch, posizionato nella zona superiore della lampada. EN – Switch / dimmer switch with touch technology, located in the upper part of the lamp. DE – Schalter / Dimmer mit Touch-Technologie, im oberen Bereich der Lampe. FR – Interrupteur / gradateur de lumière tactile, placé dans la zone supérieure de la lampe. ES – Interruptor / regulador de intensidad con tecnología touch, ubicado en la parte superior de la lámpara.

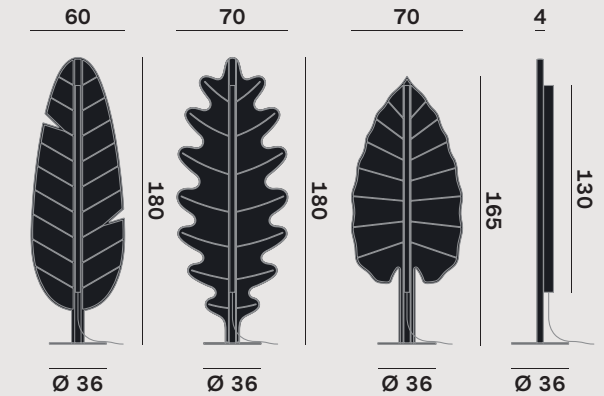
IT – Sistema di fissaggio "invisibile" e riposizionabile della lampada sulla struttura, mediante tre calamite nascoste all'interno della foglia. EN – "Invisible" and movable system fastening the lamp to the structure, using three magnets hidden inside the leaf. DE – "Unsichtbares, und wiederpositionierbares System zur Befestigung der Lampe auf der Struktur, mit drei im Innern des Blattes versteckten Magneten. FR – Système de fixation de la lampe « invisible » et susceptible d'être remis en place sur la structure, à l'aide de trois aimants cachés à l'intérieur de la feuille. ES – Sistema de fijación "invisible" y reubicable de la lámpara sobre la estructura, mediante tres imanes ocultos dentro de la hoja.

Design
Donegani & Lauda

Year
18

Category: Floor 

Eden Collection F1, F2, F3



GENERAL

Floor
Standing
Touch dimmer
IP20
3.500 lumen - luminaire flux
Indoor use

LED


MID POWER LED
2.700K
CRI 90
24V
Macadam step 3
LED Life L70 B50 > 60.000 h
Energy Class: E

ELECTRICAL

220-240 V 50 Hz
40W
Class 1
Driver included
Europe plug

OPTICAL | PHOTOMETRIC

Lighting type: Indirect
Light distribution: Symmetric

 Sound absorbing (filling polyester fibre)

COLOURS

Leaf colours

001 Sprout green 002 Moss green 003 Rust 004 Sunflower yellow 005 Smokey grey

Base colour

● Anthracite

Sound Absorbing

IT – La vivibilità di un ambiente deriva in gran parte da un elemento invisibile e forse, proprio per questo, spesso trascurato: la sua acustica. Riverberi e rumori possono disturbare la conversazione, impedire la concentrazione e il relax, suscitare sensazioni sgradevoli e perfino avere degli effetti nocivi sul benessere psicofisico. Grazie alla sua soffice imbottitura ed al particolare tessuto di rivestimento, Eden unisce alla funzione illuminante ed arredativa, delle doti fonoassorbenti che contribuiscono a migliorare il comfort acustico, creando una piacevole sensazione: come in un bosco che filtra i suoni attraverso le foglie.

EN – The liveability of an environment derives in large part from an invisible element, namely its acoustics, which, perhaps because of their very nature, are often neglected. Reverberations and noises can disturb a conversation, hinder concentration and relaxation, arouse unpleasant feelings and even have harmful effects on psychophysical wellness. Thanks to its soft padding and distinctive upholstery fabric, Eden adds sound-absorbing properties to its lighting and furnishing functions, improving acoustic comfort and producing the same pleasant feeling of being in a forest that filters sounds through leaves.

DE – Die Wohnbarkeit einer Umgebung beruht größtenteils auf einem unsichtbaren und wahrscheinlich gerade deshalb oft vernachlässigten Element: seine Akustik. Nachhall und Geräusche können die Unterhaltung stören, die Konzentration und Entspannung verhindern, unangenehme Gefühle hervorrufen und sich sogar schädlich auf unser psychophysisches Wohlbefinden auswirken. Dank der sanften Polsterung und des besonderen Gewebes des Bezuges, verbindet Eden die Beleuchtungs- und Einrichtungsfunktion mit schallschluckenden Fähigkeiten, die dazu beitragen, den akustischen Komfort zu verbessern und ein angenehmes Gefühl zu vermitteln: Wie in einem Wald, der mit seinen Blättern den Schall filtern.

FR – Le confort d'un milieu ambiant naît en grande partie d'un élément invisible et qui est peut-être, justement à cause de cela, très souvent négligé: son acoustique. Les réverbérations sonores et les bruits peuvent déranger la conversation, nuire à la concentration et à la relaxation, engendrer des sensations déplaisantes et, même, avoir des effets nocifs sur le bien-être psychique et physique. Grâce à son rembourrage moelleux et aux tissus de revêtement particulier, Eden ajoute, à une fonction d'éclairage et de décoration, des capacités d'insonorisation qui contribuent à améliorer le confort acoustique général, en suscitant une plaisante sensation : comme dans un bois qui filtrerait les sons à travers ses feuilles.

ES – El confort de vivir en un ambiente deriva en gran parte de un elemento invisible y, quizás, justamente por esto, muchas veces ignorado: su acústica. Reverberaciones y ruidos pueden interferir en la conversación, impedir la concentración y el relax, suscitar sensaciones desagradables e, incluso, tener efectos nocivos sobre el bienestar psicofísico. Gracias a su suave relleno y al particular tejido del revestimiento, Eden une a la función de iluminación y decoración, dotes de absorción de sonidos que contribuyen a mejorar el confort acústico, creando una agradable sensación: como en un bosque que filtra los sonidos a través de las hojas.

Rotaliana

L'assorbimento del Suono / Sound Absorbing

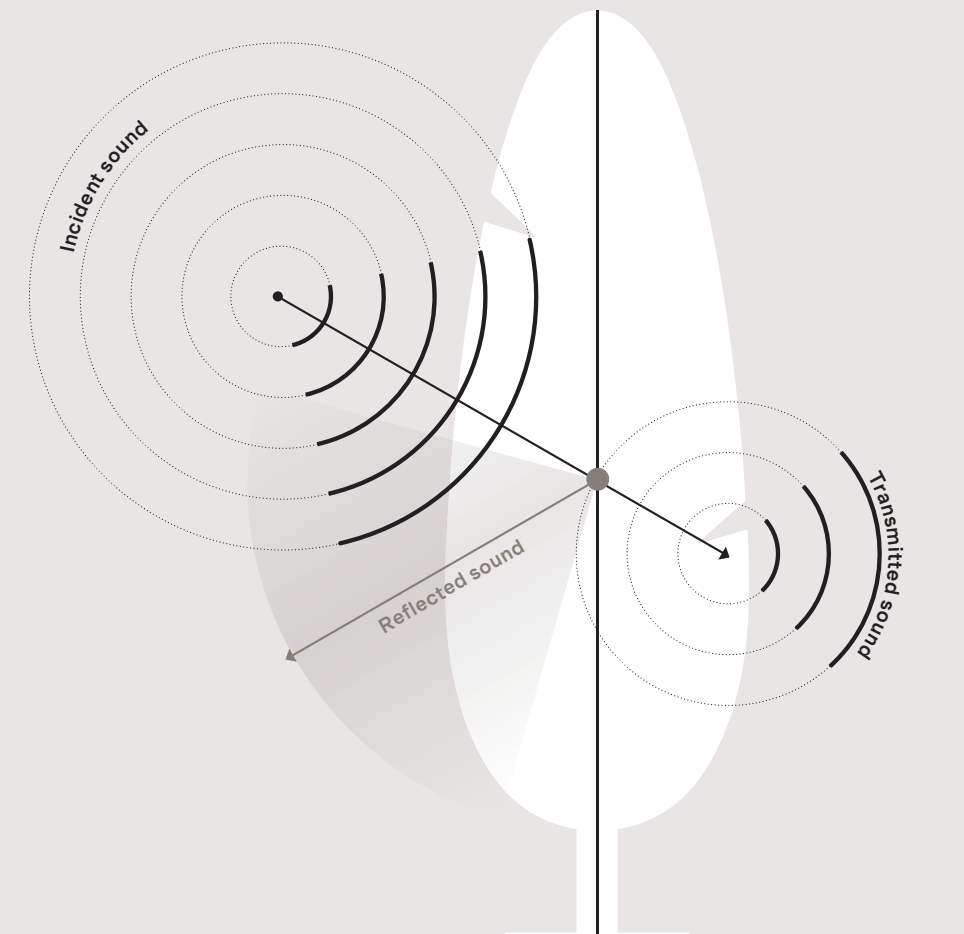
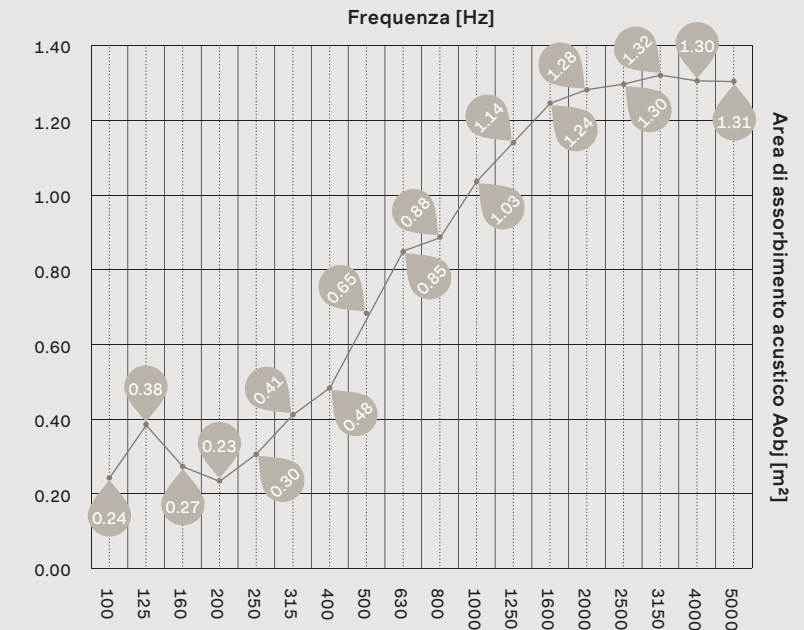
IT – Calcolo dell'area di assorbimento acustico del singolo oggetto Aobj in camera riverberante secondo la ISO 354.

EN – Calculation of the sound absorption area of the individual Aobj object in the reverberating room in compliance with ISO 354.

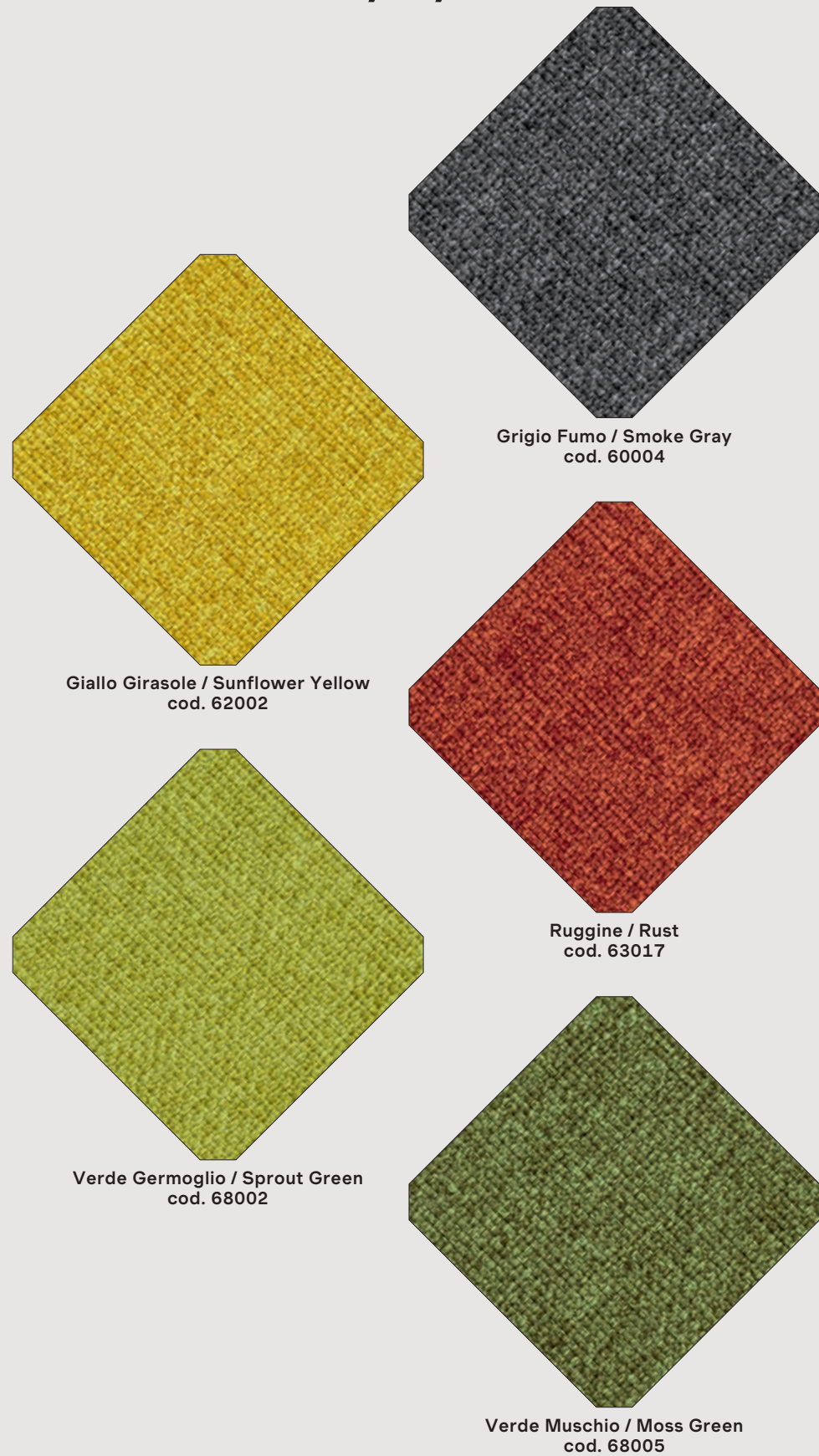
DE – Berechnung des Schallabsorptionsbereichs des einzelnen Aobj-Objekts im Hallraum gemäß ISO 354.

FR – Calcul de la zone d'absorption acoustique de l'objet individuel Aobj dans la chambre de réverbération, conformément à la norme ISO 354.

ES – Cálculo del área de absorción acústica del objeto Aobj en cámara reverberante según la norma ISO 354.

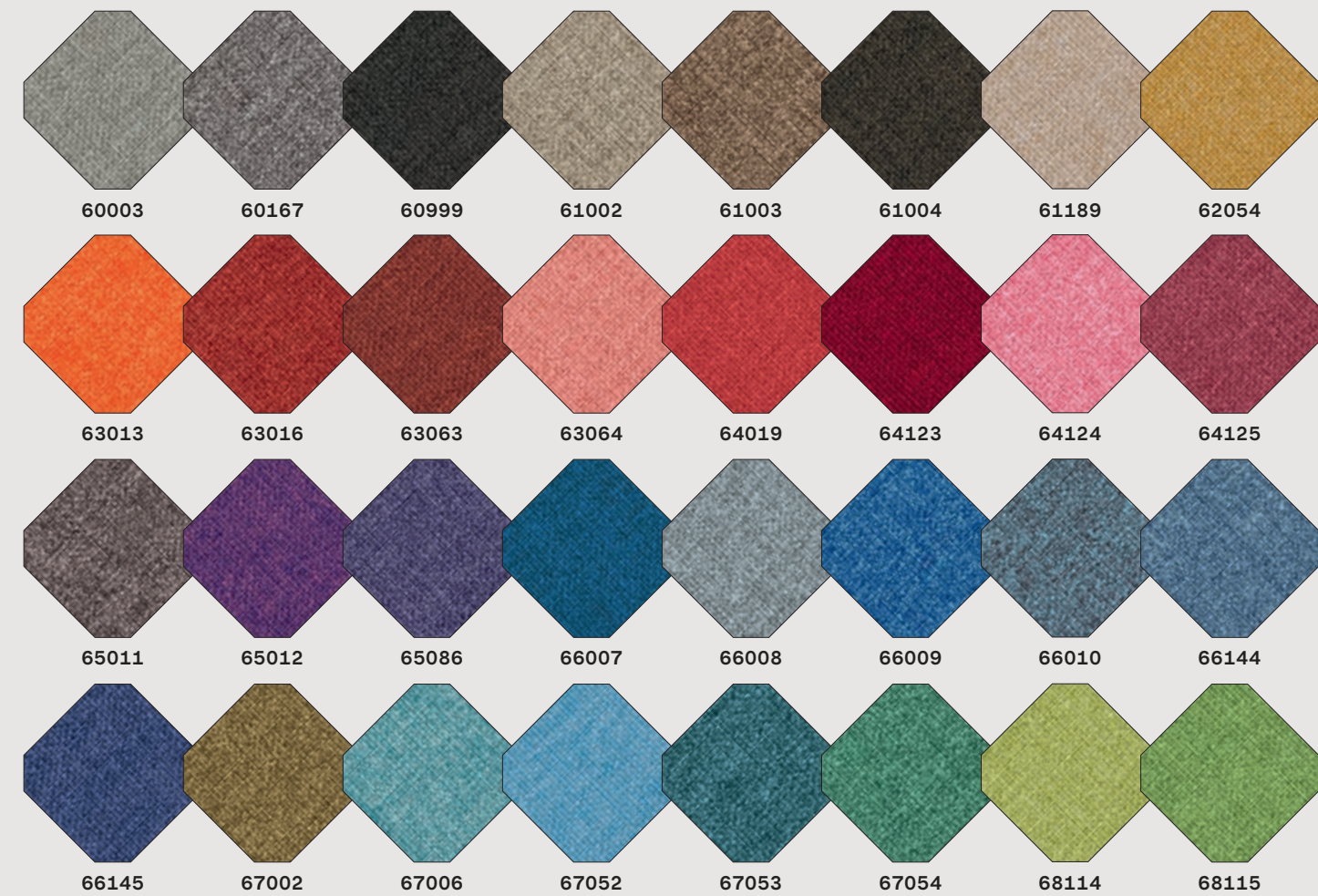


Fabric Cover Medley by Gabriel®



Rotaliana

Colori personalizzati su richiesta: 32 colori disponibili
/ Custom colours on demand: 32 Color available



Materiale / Material	Infiammabilità / Flammability	Manutenzione / Maintenance	Ambiente / Environment
100% Poliestere Polyester	BS EN 1021 1&2 Cigarette and Match BS EN 1021-1 Cigarette BS 5852 Part 1 0,1 Cigarette & match BS 476 Part 7, class 2 Class Uno UNI 9174 - UNI 8457 ÖNORM B 3825-B2-3800-Q1 UK CA TB 117-2013 ASTM E 84	Medley è realizzato in poliestere, materiale adatto per ambienti con esigenze particolari di pulizia. Lavabile fino a 74°C (battericida). Medley is made of polyester which is a material suited for environments with special requirements for cleaning. Washable at up to 74°C (bactericidal).	100% Poliestere riciclabile / Recyclable polyester 100% Privo di metalli pesanti / Free of heavy metals